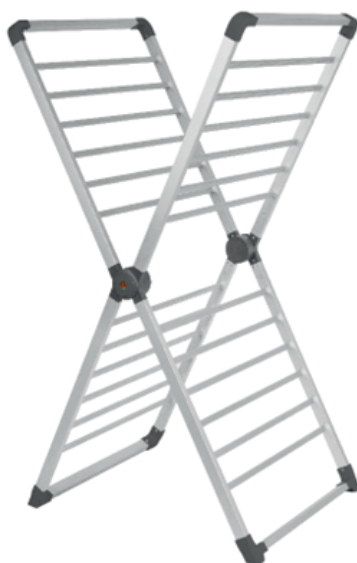


N'OVEEN

INSTRUKCJA OBSŁUGI / MANUAL



ELEKTRYCZNA SUSZARKA NA PRANIE
ELECTRIC CLOTHES DRYER

ECD40

SPIŠ TRÉŠCI / CONTENTS

POLSKI 2

ENGLISH 3

УКРАЇНСЬКА 4

ROMÂNĂ 5

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 6

HRVATSKI 7

SRPSKI 8

Mechanical switch model

Power consumption Off mode	0 W
Time to enter power management:	Immediately enter (<20min)

With timer model

Power consumption Off mode	< 0,5 W
Time to enter power management:	Immediately enter (<20min)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ta suszarka do ubrań jest przeznaczona do użytku w pomieszczeniach domowych. Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytaj instrukcję.

Specyfikacja

Napięcie: AC220-240V

Częstotliwość: 50Hz

Moc znamionowa: 360W

Wymiary urządzenia: 1260mm x 710mm x 565mm

KONSERWACJA

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Przeczytaj uważnie instrukcję instalacji, aby zrozumieć, jak zamontować suszarkę (grzejnik na ręczniki).
2. Upewnij się, że instalacja została zakończona. Naciśnij czerwony przycisk włącznika, produkt zacznie działać (kontrolka zasilania zaświeci się); naciśnij czerwony przycisk włącznika ponownie, produkt przestanie działać.
3. Podłącz kabel zasilający do gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

URZĄDZENIE MUSI BYĆ UMIESZCZONE NA RÓWNEJ, SUCHEJ POWIERZCHNI, W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 1,5 METRA OD DOWOLNEGO ŹRÓDŁA CIEPŁA LUB WODY.

PROSZĘ NIE KŁAŚĆ CIĘŻKICH ANI WAŻACYCH PONAD 5 KG PRODUKTÓW NA KAŻDYM POZIOMIE SUSZARKI DO UBRAŃ.

PROSZĘ NIE PRYKRYWAĆ CAŁEJ POWIERZCHNI PRODUKTU KOŁDRĄ, ABY UNIKNĄĆ WYSOKIEJ TEMPERATURY WEWNĄTRZ.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem tego grzejnika.
2. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy grzejnik na ręczniki jest używany przez dzieci lub osoby niepełnosprawne, w ich pobliżu, a także gdy grzejnik pozostaje włączony bez nadzoru.
3. Zawsze odłączaj grzejnik od prądu, gdy nie jest używany.
4. Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, ani po jego wadliwym działaniu, upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Zwróć grzejnik do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, regulacji elektrycznej lub mechanicznej, lub naprawy.
5. Nie używaj na zewnątrz.
6. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, gdzie może wpaść do wanny lub innych pojemników z wodą.
7. Nie prowadź przewodu pod dywanami. Nie zakrywaj przewodu dywanikami, chodnikami itp. Ułóż przewód z dala od miejsc o dużym ruchu, tak aby nikt się o niego nie potknął.
8. Aby odłączyć grzejnik, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
9. Nie wkładaj ani nie pozwalaj, aby ciała obce dostawały się do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie grzejnika.
10. Nie używaj w miejscach, gdzie znajdują się benzyna, farby lub łatwopalne ciecze.
11. Używaj tego grzejnika wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie, niezalecane przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia osób.
12. Zachowaj te instrukcje do późniejszego wglądu.

UWAGA

-TEN GRZEJNIK DZIAŁA TYLKO W POZYCJI PIONOWEJ.

-GDY NIE JEST UŻYWANY, PRZECHOWYWAJ GRZEJNIK W CHŁODNYM I SUCHYM MIEJSCU.

-NIE PRZECHOWYWAJ, DOPÓKI GRZEJNIK NIE OSTYGNIE.

-WSZELKIE INNE CZYNNOŚCI SERWISOWE POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZEZ AUTORYZOWANEGO PRZEDSTAWICIELA SERWISU

-GRZEJNIK NIE MOŻE ZNAJDOWAĆ SIĘ BEZPOŚREDNIO POD GNIAZDKIEM ELEKTRYCZNYM.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować dzieci i upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

INSTRUKCJA INSTALACJI



STAN ZEŁOŻENIA



OTWIERANIE SKŁADANE



KABEL ZASILAJĄCY



WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Instruction manual:

This clothes dryer is intended for the use in house areas .Read the instructions carefully before operating

Specification

Voltage: AC220-240V

Frequency:50Hz

Rated power: 360W

Unit size: 1260 mm*710mm*565mm

MAINTENANCE

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

OPERATING INSTRUCTION

- 1) Please read the installation instruction carefully to understand how to install your towel warmer.
- 2) Make sure to complete the installation. Press the red switch button,product start to work (Power indicator light is bright);press the red switch button again,product stop to work.
- 3) Plug the power cord into an electrical outlet.

WARNING

This appliance is intended only for drying textiles washed in water.

THE APPLIANCE MUST BE PLACED ON A LEVEL, DRY SURFACE AT LEAST 1.5 METERS AWAY FROM ANY HEAT OR WATER SOURCE.

PLS DO NOT PUT HEAVY OR MORE THAN 5KGS PRODUCTS ON EACH TIER OF THE CLOTHES DRYER.

PLS DO NOT PUT THE QUILT COVER THE WHOLE PRODUCT'S SURFACE TO AVOID HIGH TEMPERATURE INSIDE

IMPOTANT SAFEGUARDS

- 1.Read all instructions before using this heater.
2. Extreme caution is necessary when towel warmer is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
3. Always unplug heater when hot in use.
4. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner .Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
5. Do not use outdoors.
6. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water containers.
7. Does not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like?
Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
8. To disconnect heater, remove plug from outlet.
9. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire or damage the heater.
10. Do not use it in area where gasoline, paints, or flammable liquids.
11. Use this heater only as described in this manual .Any other use not recommended by the manufacture may cause fire, electric shock, or injury to persons.
12. Keep these instructions for your late reference.

CAUTION:

- THIS HEATER ONLY OPERATES IN UPRIGHT POSITION.
- STORE THE HEATER IN COOL DRY LOCATION WHEN NOT IN USE.
- DO NOT STORE UNTIL THE HEATER HAS COOLED DOWN.
- ANY OTHER SERVICING SHOULD BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE
- THE HEATER MUST NOT BE LOCATED IMMEDIATELY BELOW A SOCKET-OUTLET.

This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical,sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

INSTRUKCJA INSTALACJI



FOLDING CONDITION



OPEN AND FOLD



SUPPLY CABLE



SWITCH ON/OFF

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Ця сушарка для білизни призначена лише для побутового використання. Будь ласка, уважно прочитайте інструкції перед використанням.

Специфікація

Напруга: AC220-240V

Частота: 50 Гц

Номінальна потужність: 360 Вт

Розміри пристрою: 1260 мм x 710 мм x 565 мм

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його представник або аналогічна кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

1. Уважно прочитайте інструкції з встановлення, щоб зрозуміти, як встановити сушарку (сушилку для рушників).
2. Переконайтеся, що встановлення завершено. Натисніть червону кнопку живлення, виріб почне працювати (індикатор живлення світитися); натисніть червону кнопку живлення ще раз, продукт перестане працювати.
3. Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

УВАГА

Цей прилад призначений лише для сушіння текстильних виробів, випраних у воді.

ПРИЛАД ПОВИНЕН БУТИ РОЗМІЩЕНИЙ НА РІВНІЙ, СУХІЙ ПОВЕРХНІ, НА ВІДСТАНІ ЩОНАЙМЕНШЕ 1,5 МЕТРА ВІД ДЖЕРЕЛА ТЕПЛА АБО ВОДИ.

БУДЬ ЛАСКА, НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ВАЖКІ РІЧІ АБО РІЧІ ВАГОЮ ПОНАД 5 КГ НА БУДЬ-ЯКОМУ РІВНІ СУШАРКИ ДЛЯ ОДЯГУ.

БУДЬ ЛАСКА, НЕ НАКРИВАЙТЕ ВСЮ ПОВЕРХНЮ ВИРОБУ КОВДРОЮ, ЩОБ УНИКНУТИ ВИСОКОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ВСЕРЕДИНІ.

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Перед використанням цього обігрівача прочитайте всі інструкції.
2. Будьте особливо обережні, коли рушникосушка використовується дітьми чи людьми з інвалідністю, або коли вона знаходиться поблизу, або коли обігрівач залишається ввімкненим без нагляду.
3. Завжди відключайте обігрівач від мережі, коли він не використовується.
4. Не використовуйте цей обігрівач з пошкодженим шнуром або вилкою, або після того, як він вийшов з ладу, впав або був пошкоджений будь-яким чином. Поверніть обігрівач до авторизованого сервісного центру для перевірки, електричного або механічного регулювання або ремонту.
5. Не використовувати на відкритому повітрі.
6. Ніколи не ставте обігрівач у місці, де він може впасти у ванну або інші ємності з водою.
7. Не прокладайте шнур під килимами. Не накривайте шнур килимами, циновками тощо. Прокладайте шнур подалі від місць з високою прохідністю, щоб ніхто не спіткнувся об нього.
8. Щоб відключити обігрівач, вийміть вилку з розетки.
9. Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні або випускні отвори та не допускайте їх потрапляння у вентиляційні або випускні отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження обігрівача.
10. Не використовуйте в місцях, де є бензин, фарба або легкозаймисті рідини.
11. Використовуйте цей обігрівач лише так, як описано в цьому посібнику. Будь-яке інше використання, не рекомендоване виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
12. Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.

УВАГА

-ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ ПРАЦЮЄ ЛИШЕ У ВЕРТИКАЛЬНОМУ ПОЛОЖЕННІ.

-КОЛИ РАДІАТОР НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЙОГО В ПРОХОЛОДНОМУ ТА СУХОМУ МІСЦІ.

-НЕ ЗБЕРІГАЙТЕ, ПОКИ РАДІАТОР НЕ ОХОЛОДНЕ.

-УСІ ІНШІ ОБСЛУГОВУВАЛЬНІ ОПЕРАЦІЇ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИСЯ АВТОРИЗОВАНИМ ПРЕДСТАВНИКОМ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ

- РАДІАТОР НЕ ПОВИНЕН РОЗМІЩУВАТИСЯ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПІД ЕЛЕКТРИЧНОЮ РОЗЕТКОЮ.

Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції

ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ



СТАН ЗБОРКИ



СКЛАДНИЙ ВІДКРИТТЯ



КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ



УВІМК./ВИМК.

RO - MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE UTILIZARE

Acest uscător de rufe este destinat exclusiv uzului casnic. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

Specificații

Tensiune: AC 220-240V
Frecvență: 50Hz
Putere nominală: 360W
Dimensiunile dispozitivului: 1260 mm x 710 mm x 565 mm

ÎNȚEȚINERE

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul acestuia sau persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Citiți cu atenție instrucțiunile de instalare pentru a înțelege cum se montează uscătorul (suportul pentru prosoape).
2. Asigurați-vă că instalarea este completă. Apăsăți butonul roșu de alimentare, produsul începe să funcționeze (indicatorul luminos de alimentare este aprins); Apăsăți din nou butonul roșu de alimentare, produsul se va opri din funcționare.
3. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică.

AVERTIZARE

Acest aparat este destinat exclusiv uscării textilelor spălate în apă.

APARATUL TREBUIE AMAZAT PE O SUPRAFAȚĂ PLENĂ ȘI USCATĂ, LA CEL PUȚIN 1,5 METRI DE ORICE SURSĂ DE CĂLDURĂ SAU APĂ. VĂ RUGĂM SĂ NU AȘEZAȚI ARTICOLE GRELE SAU ARTICOLE CARE CÂNTĂREȘTE PESTE 5 KG PE NICIUN NIVEL AL USCĂTORULUI DE RUFЕ. VĂ RUGĂM SĂ NU ACOPERIȚI ÎNTEAGA SUPRAFAȚĂ A PRODUSULUI CU O CUVERTURĂ PENTRU A EVITA TEMPERATURILE RIDICATĂ ÎN INTERIOR.

PRECAUȚII IMPORTANTE

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest încălzitor.
2. Procedați cu deosebită atenție atunci când încălzitorul de prosoape este utilizat de sau în apropierea copiilor sau a persoanelor cu dizabilități sau când încălzitorul este lăsat pornit nesupravegheat.
3. Deconectați întotdeauna încălzitorul atunci când nu îl utilizați.
4. Nu utilizați acest încălzitor cu un cablu sau un ștecher deteriorat sau după ce a funcționat defectuos, a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun fel. Returnați încălzitorul la un centru de service autorizat pentru examinare, reglare electrică sau mecanică sau reparare.
5. Nu utilizați în aer liber.
6. Nu așezați niciodată încălzitorul într-un loc unde poate cădea în cadă sau în alte recipiente cu apă.
7. Nu treceți cablul pe sub covoare. Nu acoperiți cablul cu covoare, preșuri etc. Traseați cablul departe de zonele cu trafic intens, astfel încât nimeni să nu se împiedice de el.
8. Pentru a deconecta încălzitorul, scoateți ștecherul din priză.
9. Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în orificiile de ventilație sau de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare, incendiu sau deteriorarea încălzitorului.
10. Nu utilizați în zone cu benzină, vopsea sau lichide inflamabile.
11. Folosiți acest încălzitor doar așa cum este descris în acest manual. Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate provoca incendii, electrocutare sau vătămări corporale.
12. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

ATENȚIE

- ACEST ÎNCĂLZITOR FUNCȚIONEAZĂ DOAR ÎN POZIȚIE VERTICALĂ.
- CÂND NU ESTE UTILIZAT, DEPOZIȚIAȚI CALORIFERUL ÎNTR-UN LOC RĂCOROS ȘI USCAT.
- NU DEPOZIȚIAȚI PÂNĂ CÂND CALORIFERUL S-A RĂCIT.
- TOATE CELELALTE OPERAȚIUNI DE SERVICE TREBUIE EFECTUATE DE UN REPREZENTANT DE SERVICE AUTORIZAT
- CALORIFERUL NU TREBUIE AȘEZAT DIRECT SUB O PRIZĂ ELECTRICĂ.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



STAREA ASAMBLĂRII



DESCHIDERE PLIABILĂ



CABLU DE ALIMENTARE



PORNIT/OPRIT

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αυτό το στεγνωτήριο ρούχων προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Προσδιορισμός

Τάση: AC220-240V

Συχνότητα: 50Hz

Ονομαστική ισχύς: 360W

Διαστάσεις συσκευής: 1260mm x 710mm x 565mm

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή από παρόμοια εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης για να κατανοήσετε πώς να τοποθετήσετε το στεγνωτήριο (ράγα πετσετών).
2. Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί. Πατήστε το κόκκινο κουμπί λειτουργίας, το προϊόν αρχίζει να λειτουργεί (η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας είναι αναμμένη). Πατήστε ξανά το κόκκινο κουμπί λειτουργίας και το προϊόν θα σταματήσει να λειτουργεί.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια ηλεκτρική πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για το στέγνωμα υφασμάτων που έχουν πλυθεί με νερό.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΕ ΜΙΑ ΟΜΟΙΩΔΗ, ΉΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ, ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 1,5 ΜΕΤΡΑ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΗΓΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΝΕΡΟΥ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ Ή ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΖΥΓΙΖΟΥΝ ΑΝΩ ΤΩΝ 5 ΚΙΛΩΝ ΣΕ ΚΑΝΕΝΑ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟΥ ΡΟΥΧΩΝ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΠΑΠΛΩΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΥΨΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΣΤΟ ΕΣΤΕΡΙΚΟ.

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον θερμαντήρα.
2. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν η θερμάστρα για πεσέτες χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία ή όταν η θερμάστρα αφήνεται αναμμένη χωρίς επίβλεψη.
3. Πάντα να αποσυνδέετε τη θερμάστρα από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
4. Μην λειτουργείτε αυτήν τη θερμάστρα με κατεστραμμένο καλώδιο ή φως ή αφού έχει δυσλειτουργήσει, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Επιστρέψτε τη θερμάστρα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση ή επισκευή.
5. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
6. Μην τοποθετείτε ποτέ τη θερμάστρα σε σημείο όπου μπορεί να πέσει σε μπιανέρα ή σε άλλα δοχεία με νερό.
7. Μην περνάτε το καλώδιο κάτω από χαλιά. Μην καλύπτετε το καλώδιο με χαλιά, πατάκια κ.λπ. Δρομολογήστε το καλώδιο μακριά από περιοχές με μεγάλη κυκλοφορία, ώστε να μην σκοντάψει κανείς πάνω του.
8. Για να αποσυνδέσετε τη θερμάστρα, αφαιρέστε το φως από την πρίζα.
9. Μην εισάγετε ή μην επιτρέψετε την είσοδο ξένων αντικειμένων στα ανοίγματα εξαερισμού ή εξαγωγής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ζημιά στη θερμάστρα.
10. Μην το χρησιμοποιείτε σε χώρους που περιέχουν βενζίνη, χρώμα ή εύφλεκτα υγρά.
11. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θερμάστρα μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό ατόμων.
12. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

-ΑΥΤΟ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΚΑΘΕΤΗ ΘΕΣΗ.

-ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΉΡΗ ΜΕΡΟΣ.

-ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΚΡΥΨΕΙ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ.

-ΟΛΕΣ ΟΙ ΑΛΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

-ΤΟ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΡΙΖΑ.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



ΑΝΟΙΓΜΑ
ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ



ΚΑΛΩΔΙΟ
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ova sušilica rublja namijenjena je samo za kućnu upotrebu. Molimo pažljivo pročitajte upute prije upotrebe.

Specifikacija

Napon: AC220-240V

Frekvencija: 50Hz

Nazivna snaga: 360 W

Dimenzije uređaja: 1260 mm x 710 mm x 565 mm

ODRŽAVANJE

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov zastupnik ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

UPUTE ZA UPORABU

1. Pažljivo pročitajte upute za ugradnju kako biste razumjeli kako montirati sušilicu (držač za ručnike).
2. Provjerite je li instalacija dovršena. Pritisnite crveni gumb za napajanje, proizvod počinje raditi (indikatorska lampica napajanja svijetli); ponovno pritisnite crveni gumb za napajanje, proizvod će prestati raditi.
3. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

UPOZORENJE

Ovaj uređaj je namijenjen samo za sušenje tekstila opranih u vodi.

UREĐAJ MORA BITI POSTAVLJEN NA RAVNU, SUHU POVRŠINU, NAJMANJE 1,5 METARA OD IZVORA TOPLINE ILI VODE.

MOLIMO VAS DA NE STAVLJATE TEŠKE PREDMETE ILI PREDMETE TEŽE OD 5 KG NI NA JEDNOJ RAZINI SUŠILICE RUBLJA.

MOLIMO VAS DA NE POKRIVATE CIJELU POVRŠINU PROIZVODA POPLAČOM KAKO BISTE IZBJEGLI VISOKU TEMPERATURU UNUTRA.

VAŽNE MJERE OPREZA

1. Prije upotrebe ovog grijača pročitajte sve upute.
2. Budite posebno oprezni kada grijač ručnika koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili kada se koristi u njihovoj blizini ili kada se grijač ostavi uključen bez nadzora.
3. Uvijek isključite grijač iz struje kada ga ne koristite.
4. Ne koristite ovaj grijač s oštećenim kablom ili utikačem, ili nakon što je neispravan, pao ili oštećen na bilo koji način. Vratite grijač u ovlaštenu servisnu centar na pregled, električno ili mehaničko podešavanje ili popravak.
5. Ne koristiti na otvorenom.
6. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili druge posude s vodom.
7. Ne provlaćite kabel ispod tepiha. Ne prekrivajte kabel tepisima, prostirkama itd. Kabel provucite dalje od mjesta s puno prometa kako se nitko ne bi spotaknuo o njega.
8. Za isključivanje grijača, izvucite utikač iz utičnice.
9. Ne ubacujte ili ne dopustite da strani predmeti uđu u ventilacijske ili ispušne otvore, jer to može uzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje grijača.
10. Ne koristiti u područjima koja sadrže benzin, boju ili zapaljive tekućine.
11. Koristite ovaj grijač samo kako je opisano u ovom priručniku. Bilo koja druga uporaba koju nije preporučio proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede osoba.
12. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

PAŽNJA

-OVAJ GRIJAČ RADI SAMO U VERTIKALNOM POLOŽAJU.

-KADA SE NE KORISTI, RADIJATOR ČUVAJTE NA HLADNOM I SUHOM MJESTU.

-NE SKLADIŠTITE DOK SE RADIJATOR NE OHLADI.

-SVE OSTALE SERVISNE POSLOVE TREBA OBAVITI OVLAŠTENI SERVISNI PREDSTAVNIK

-RADIJATOR SE NE SMIJE POSTAVLJATI IZRAVNO ISPOD ELEKTRIČNE UTIČNICE.

Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su primile upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

UPUTE ZA UGRADNJU



STATUS SASTAVLJANJA



OTVARANJE
NA PREKLAPANJE



KABEL ZA NAPAJANJE



UKLJUČENO/ISKLJUČENO

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ova sušilica rublja namijenjena je samo za kućnu upotrebu. Molimo Vas da pažljivo pročitate upute prije upotrebe.

Specifikacija

Napon: AC220-240V

Frekvencija: 50Hz

Nominalna snaga: 360 W

Dimenzije uređaja: 1260 mm x 710 mm x 565 mm

ODRŽAVANJE

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov zastupnik ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. Pažljivo pročitajte upute za instalaciju kako biste razumjeli kako montirati sušilicu (držač za ručnike).
2. Provjerite je li instalacija završena. Pritisnite crveno dugme za napajanje, proizvod počinje raditi (indikatorska lampica napajanja svijetli); ponovo pritisnite crveno dugme za napajanje, proizvod će prestati raditi.
3. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

UPOZORENJE

Ovaj uređaj je namijenjen samo za sušenje tekstila opranog u vodi.

UREĐAJ MORA BITI POSTAVLJEN NA RAVNU, SUHU POVRŠINU, NAJMANJE 1,5 METARA OD IZVORA TOPLOTE ILI VODE.

MOLIMO VAS DA NE STAVLJATE TEŠKE PREDMETE ILI PREDMETE TEŽE OD 5 KG NI NA JEDNOM NIVOU SUŠILICE RUBLJA.

MOLIMO VAS DA NE POKRIVATE CIJELU POVRŠINU PROIZVODA JORGANOM KAKO BISTE IZBJEGLI VISOKU TEMPERATURU UNUTRA.

VAŽNE MJERE OPREZA

1. Prije upotrebe ovog grijača pročitajte sva uputstva.
2. Budite posebno oprezni kada grijač za peškire koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili kada se koristi u njihovoj blizini, ili kada se grijač ostavi uključen bez nadzora.
3. Uvijek isključite grijač iz struje kada ga ne koristite.
4. Ne koristite ovaj grijač s oštećenim kablom ili utikačem, ili nakon što je neispravan, pao ili oštećen na bilo koji način. Vratite grijač u ovlašteni servisni centar na pregled, električno ili mehaničko podešavanje ili popravak.
5. Ne koristiti na otvorenom.
6. Nikada ne postavljajte grijalicu na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili druge posude s vodom.
7. Ne provlačite kabel ispod tepiha. Ne prekrivajte kabl tepisima, prostirkama itd. Provucite kabl dalje od mjesta s velikom frekvencijom ljudi kako se niko ne bi spotaknuo o njega.
8. Da biste isključili grijač, izvucite utikač iz utičnice.
9. Ne ubacujte ili ne dozvolite da strani predmeti uđu u ventilacijske ili ispušne otvore, jer to može uzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje grijalice.
10. Ne koristiti u prostorima koji sadrže benzin, boju ili zapaljive tekućine.
11. Koristite ovaj grijač samo onako kako je opisano u ovom priručniku. Bilo koja druga upotreba koju nije preporučio proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede osoba.
12. Sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.

PAŽNJA

-OVAJ GRIJAČ RADI SAMO U VERTIKALNOM POLOŽAJU.

-KADA SE NE KORISTI, RADIJATOR ČUVAJTE NA HLADNOM I SUHOM MJESTU.

-NE SKLADIŠTITE DOK SE RADIJATOR NE OHLADI.

-SVE OSTALE SERVISNE RADOVE TREBA DA OBAVI OVLAŠTENI SERVISNI PREDSTAVNIK

-RADIJATOR NE SMIJE BITI POSTAVLJEN DIREKTNO ISPOD ELEKTRIČNE UTIČNICE.

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobile upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

UPUTE ZA INSTALACIJU



STATUS SKLAPANJA



OTVARANJE NA PREKLOP



KABEL ZA NAPAJANJE



UKLJUČENO/ISKLJUČENO

PRODUCENT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Wola Dębińska 572, 32-852 Dębno

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtegroup.pl e-mail: biuro@comtegroup.pl, serwis@comtegroup.pl

NAZWA I MODEL	NUMER FABRYCZNY

DATA SPRZEDAŻY	PODPIS I PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

LP	DATA PRZYJĘCIA DO NAPRAWY	OPIS NAPRAWY	PIECZĄTKA/PODPIS

*Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstających ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Wola Dębińska 572, 32-852 Dębno, Tel: 14 68 49 418 nazywana w dalszej części gwarancji Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejscu zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu w przypadku zakupu na osobę fizyczną. Zakup produktu w ramach firmy objęty jest 12 miesięczną gwarancją
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
 - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
 - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
 - dokładny opis uszkodzenia, wady.
 - podpis i pieczęć sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
 - używania urządzeń w celach komercyjnych,
 - zaników sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
 - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
 - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
 - kabli, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ściierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie ogrzewacza w pomieszczeniach o dużym zapyleniu – powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
 - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
 - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt serwis comtel sprawdza pod względem poprawności działania.
- Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

PRODUCENT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

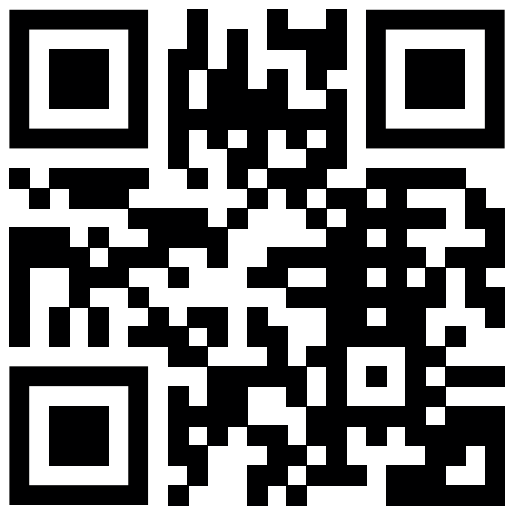
Wola Dębińska 572, 32-852 Dębno,

TEL.: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl , serwis@comtelgroup.pl

N'OVEEN

ODWIEDŹ NASZĄ STRONĘ
I DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ



TO FIND OUT MORE
VISIT OUR WEBSITE